

CHÍNH SÁCH

HỘI ĐỒNG GIÁO DỤC QUẬN MONTGOMERY

Mục Liên Quan:	ACA, ACF, COB-RA, COG-RA, IGT-RA, IRB-RA, JFA-RA, JGA, JHC, JHC-RA, JHF-RA
Văn Phòng Trách Nhiệm:	Chief of Teaching, Learning and Schools; Chief of Districtwide Services and Supports; Chief of Strategic Initiatives

Bắt Nạt, Quấy Nhiễu hay Hăm Dọa

A. MỤC ĐÍCH

Để khẳng định rằng tất cả học sinh có quyền không bị bắt nạt, quấy rối hoặc đe dọa

Để cấm bắt nạt, quấy rối và đe dọa trên khu vực của các Trường Công lập Quận Montgomery (MCPS).

Để thiết lập khuôn khổ cho các thủ tục hiệu quả hầu duy trì một môi trường học vắn tập trung vào mối quan hệ, ân cần, hỗ trợ, thúc đẩy sự phát triển về học tập và cá nhân cho mỗi học sinh

B. VẤN ĐỀ

Hội Đồng Giáo Dục Quận Montgomery quyết tâm duy trì một môi trường hoàn toàn không có việc bắt nạt, quấy nhiễu hay hăm dọa để tạo các trường học một nơi an toàn cho học sinh học tập. Bắt nạt, quấy rối hoặc đe dọa làm gián đoạn việc học và có thể ảnh hưởng không tốt đến thành tích học tập, hạnh phúc về mặt tinh thần và môi trường học tập.

C. VỊ TRÍ

- Hội đồng cấm bắt nạt bằng lời nói, thể chất bằng văn bản (kể cả điện tử), bao gồm bắt nạt trên mạng, quấy rối (bao gồm quấy rối tình dục), ức hiếp, đe dọa, hay các hành vi có thành kiến thù nghịch của bất kỳ người nào trong khu vực MCPS, bao gồm trường học, khu đất thuộc sở hữu hay do MCPS điều hành, xe buýt MCPS, cơ sở và/hay khu vực của bất kỳ hoạt động nào do MCPS tài trợ liên quan đến học sinh; hoặc bằng cách sử dụng công nghệ điện tử.

2. Vì mục đích của chính sách này và theo luật Maryland, hành vi bị cấm có nghĩa là hành vi bắt nạt, quấy rối hoặc đe dọa mà là –
- a) hành vi cố ý, bao gồm hành vi bằng lời nói, hành vi thể chất hoặc văn bản, hoặc giao tiếp điện tử có chủ ý mà xảy ra trong khu vực MCPS, bao gồm trường học, khu đất thuộc sở hữu hay do MCPS điều hành, xe buýt MCPS, cơ sở và/hay khu vực của bất kỳ hoạt động nào do MCPS tài trợ liên quan đến học sinh, hay làm gián đoạn các hoạt động có trật tự của một trường học; và
 - b) tạo ra một môi trường giáo dục thù nghịch bằng cách can thiệp đáng kể vào lợi ích, cơ hội hoặc thành tích giáo dục của học sinh, hoặc sức khỏe thể chất hoặc tâm lý của học sinh và -
 - (1) được thúc đẩy bởi các đặc điểm cá nhân thực tế hoặc nhận thức được xác định trong Board Policy ACA, *Nondiscrimination, Equity, and Cultural Proficiency*;
 - (2) tình dục trong bản tính, bao gồm diễn tả hoặc mô tả của một học sinh với các phần thân thể kín của học sinh phô trương hoặc khi tham gia vào một hành động tình dục; hay
 - (3) đe dọa hay dọa dẫm nghiêm trọng.
 - (a) *Các phần kín*, như được định nghĩa trong Annotated Code of Maryland, Education Article, §7-424, có nghĩa là bộ phận sinh dục trần trụi, vùng mu, mông, hoặc núm vú nữ.
 - (b) *Hành Vi Tình Dục*, như được định nghĩa trong Annotated Code of Maryland, Education Article, §7-424, có nghĩa là quan hệ tình dục, bao gồm bộ phận sinh dục-sinh dục, đường sinh dục, hậu môn-sinh dục, hoặc qua đường hậu môn, cho dù giữa những người cùng giới tính hay khác giới.
3. Vì mục đích của chính sách này và phù hợp với hướng dẫn của Bộ Giáo dục Tiểu Bang Maryland (MSDE), các định nghĩa sau được sử dụng để giải quyết sự nguy hại do bắt nạt (bao gồm cả bắt nạt trên mạng), quấy rối hoặc đe dọa bất kỳ người nào trên khu vực MCPS:
- a) *Bắt nạt* có nghĩa là hành vi không mong muốn, hạ nhục giữa các học sinh mà phù hợp với các tiêu chuẩn nghiêm cấm về hạnh kiểm trong phần C.2 và bao gồm -

- (1) sự mất cân bằng về quyền lực (những cá nhân bắt nạt sử dụng sức mạnh thể chất, tình cảm, xã hội hoặc học vấn để kiểm soát, khai trừ hoặc làm hại người khác); và
 - (2) lặp lại (các hành vi bắt nạt xảy ra nhiều hơn một lần hoặc có thể sẽ được lặp lại nhiều lần dựa trên bằng chứng thu thập được).
- b) *Đe dọa trực tuyến* có nghĩa là hành vi bắt nạt phù hợp các tiêu chuẩn về hành vi bị cấm trong phần C.2 và C.3.a và được truyền qua thiết bị liên lạc di động thông qua cách giao tiếp điện tử mà cho phép các cá nhân xem hoặc chia sẻ nội dung.
- (1) Đe dọa trực tuyến bao gồm gửi, đăng hoặc chia sẻ thông tin cá nhân hoặc thông tin riêng tư về một người nào đó, gây ra sự xấu hổ hoặc sỉ nhục.
 - (2) Bắt nạt trên mạng có thể bị kỷ luật khi có sự kết nối với môi trường học đường; nó có nguy cơ gây hại cho các học sinh khác khi các em đang ở trường; hoặc nó gây cản trở cho môi trường giáo dục, bất kể môi trường giảng dạy là trực tiếp hay ảo.
- c) *Truyền thông qua phương tiện điện tử* có nghĩa là giao tiếp được truyền bằng dụng cụ điện tử, bao gồm điện thoại, máy tính hoặc thiết bị liên lạc di động.
- d) *Quấy rối* có nghĩa là các hành động tiêu cực thực tế hoặc được nhận thức mà đáp ứng các tiêu chuẩn về hành vi bị cấm trong phần C.2 và xúc phạm, chế nhạo hoặc hạ nhục cá nhân khác liên quan đến các đặc điểm cá nhân thực tế hoặc được nhận thức của một người đó, như được định nghĩa trong Board Policy ACA, *Nondiscrimination, Equity, and Cultural Proficiency*, hoặc có bản chất tình dục, như được quy định trong Board Policy ACF, *Sexual Misconduct and Sexual Harassment of Students*, hay Board Policy ACI, *Sexual Harassment of Employees*,
- e) *Hăm dọa* có nghĩa là bất kỳ giao tiếp hoặc hành động nào nhắm vào một cá nhân khác đáp ứng các tiêu chuẩn về hành vi bị cấm trong phần C.2 và đe dọa hoặc gây ra cảm giác sợ hãi và/hay mặc cảm thua kém. Trả đũa có thể được coi là một hình thức đe dọa.
4. Hội đồng cũng cam kết nghiêm cấm việc trả đũa hoặc trả đũa các cá nhân báo cáo các hành vi bắt nạt, quấy rối hoặc đe dọa; những học sinh được cho là đã bị tổn hại do bắt nạt, quấy rối hoặc đe dọa; hoặc nhân chứng, người ngoài cuộc hoặc những người khác có thông tin đáng tin cậy về hành vi bắt nạt, quấy rối hoặc đe dọa.

5. Như được định nghĩa trong chính sách này, bắt nạt có thể bao gồm nhưng không chỉ giới hạn về thân thể (đánh, đẩy, xô đẩy), lời nói (bị trêu chọc, đe dọa, cưỡng bức, chế nhạo, gọi tên để xúc phạm), hay quan hệ (lan truyền tin đồn, bị bỏ rơi hoặc bị tẩy chay).

D. THỰC HIỆN CÁC CHIẾN LƯỢC

1. Ngăn ngừa bắt nạt, quấy nhiễu, hay hăm dọa cũng như ngăn ngừa hành động trả đũa đối với những người báo cáo hành vi bắt nạt, quấy rối hay hăm dọa đòi hỏi phải có một cố gắng toàn hệ thống liên quan đến huấn luyện về phòng ngừa và can thiệp với học sinh, ban giám đốc, và nhân viên nhà trường. Các cá nhân bị nhắm là mục tiêu (sau đây được gọi là “người khiêu nại”) và những người bị cáo buộc là đã bắt nạt, quấy rối hoặc đe dọa người khác (sau đây được gọi là “người bị cáo buộc”) có thể kinh nghiệm một loạt rủi ro đáng kể về sức khỏe, an toàn và giáo dục.
2. MCPS sẽ cung cấp việc học tập chuyên môn cho nhân viên, và các cơ hội giáo dục cho học sinh và tình nguyện viên, để xác định và báo cáo hành vi bắt nạt, bao gồm bắt nạt trên mạng, quấy rối hoặc đe dọa. Nhân viên phải được chuẩn bị, nếu thích hợp, để thực hiện các chương trình phòng ngừa đã được chứng minh là có hiệu quả; can thiệp khi xảy ra bắt nạt, quấy rối hoặc đe dọa; thực hiện các chiến lược can thiệp; và cung cấp việc chuyển sang bên ngoài nếu cần. Việc cấm chỉ bắt nạt, quấy nhiễu hay hăm dọa tại trường học, hay việc trả thù và trả đũa những người báo cáo hành vi bắt nạt, quấy rối, hăm dọa, cũng như những biện pháp kỷ luật và hành động sửa chữa lỗi lầm, phải được bao gồm như là một phần của chương trình phòng ngừa và can thiệp toàn hệ thống. Các thành phần của một chương trình như vậy phải bao gồm những điều sau:
 3. Học tập chuyên nghiệp

Học tập chuyên nghiệp hàng năm cho nhân viên giám đốc và nhân viên, sử dụng các thực hành dựa trên bằng chứng để tăng cường hiểu biết và nhận thức về -

 - a) mức độ phổ biến, nguyên nhân và hậu quả của bắt nạt, quấy rối hoặc đe dọa;
 - b) sự quan trọng của tầm nhìn của người lớn, đặc biệt là trong các hoạt động không giảng dạy như ăn trưa, giờ ra chơi, chuyên tiếp trong hành lang và trong các nơi như phòng thay đồ;
 - c) các phương pháp tiếp cận đa dạng, phục hồi để cải thiện môi trường học đường và giảm các vụ bắt nạt, quấy rối hoặc đe dọa;
 - d) thực hành sự an toàn tại trường học và lớp học, hỗ trợ, đáp ứng về mặt văn hóa, tích hợp học tập xã hội/cảm xúc, thực hành thông báo về chấn thương

và các phương pháp phục hồi để giúp tất cả học sinh cảm thấy được chào đón, hòa nhập và kết nối;

- e) chiến lược để nâng cao nhận thức và khả năng -
- (1) xác định và phản ứng thích hợp với các hành vi bắt nạt, quấy rối và đe dọa và hiểu tác động đối với học sinh mà bị nhắm là mục tiêu, người bị cáo buộc và những người chứng kiến;
 - (2) sử dụng các chiến lược dựa trên nghiên cứu; các biện pháp khắc phục hậu quả; và hậu quả của việc ngăn chặn bắt nạt, quấy rối hoặc đe dọa; và
 - (3) xác định và cung cấp các biện pháp hỗ trợ cho những học sinh có thể dễ bị bắt nạt, quấy rối hoặc đe dọa, trên cơ sở các đặc điểm cá nhân thực tế hoặc nhận thức được xác định trong Board Policy ACA, *Nondiscrimination, Equity, and Cultural Proficiency*.

4. Phòng Ngừa và Giáo Dục

MCPS sẽ cung cấp các chương trình giáo dục dựa trên bằng chứng trên toàn trường như một phần của hệ thống hỗ trợ hành vi tốt và nỗ lực cải thiện trường học ở tất cả các cấp lớp, nhấn mạnh sự phát triển của một môi trường học tập tích cực, an toàn và phục hồi trong tất cả các trường học, nơi học sinh cảm thấy an toàn về thể chất và về mặt tinh cảm, bao gồm -

- a) giáo dục sức khỏe toàn diện cho tất cả học sinh, bao gồm hướng dẫn về giao tiếp giữa các cá nhân và giải quyết các hành vi bắt nạt, bắt nạt trên mạng, quấy rối, đe dọa và mẫu đơn báo cáo bắt nạt;
- b) cung cấp cơ hội cho cha mẹ, tình nguyện viên và cộng đồng lớn hơn để nâng cao nhận thức về mức độ phổ biến, nguyên nhân và hậu quả của sự bắt nạt, quấy rối hoặc đe dọa; tầm quan trọng của việc bắt nạt, quấy rối hoặc đe dọa như một mối nguy hiểm ẩn đối với sức khỏe cộng đồng; nhận biết và báo cáo hành vi bắt nạt, quấy rối và đe dọa; và các chiến lược để hỗ trợ con cái;
- c) hợp tác với các nguồn hỗ trợ về sức khỏe cộng đồng và sức khỏe tâm thần để truyền đạt rằng bắt nạt, quấy nhiễu hay hăm dọa là một mối nguy hiểm cho sức khỏe cộng đồng và các nguồn hỗ trợ về sức khỏe dành cho học sinh khiếu nại, học sinh bị cáo buộc, và học sinh chứng kiến.
- d) một loạt các kế hoạch can thiệp hành vi, an toàn và hạnh phúc được phát triển để ngăn chặn bắt nạt, quấy rối hoặc đe dọa đồng thời bảo đảm sự an toàn của người khiếu nại và người bị cáo buộc, bao gồm, nhưng không giới hạn, sự tham gia của học sinh trong các nỗ lực ngăn chặn bắt nạt, quấy rối

hoặc đe dọa, chẳng hạn như các chương trình thúc đẩy sự hỗ trợ của các đồng nghiệp có thể là mục tiêu hoặc dễ bị bắt nạt, quấy rối hoặc đe dọa; sự tôn trọng lẫn nhau; và nhạy cảm với sự đa dạng và văn hóa.

5. Thủ Tục để Báo Cáo Hành Động Bắt Nạt, Quấy Rối, hay Hăm Dọa
- a) MCPS sẽ cung cấp cho các trường học thủ tục thuận tiện, an toàn, riêng tư, và phù hợp với lứa tuổi để báo cáo hành vi bắt nạt, quấy rối hay hăm dọa.
 - b) Học sinh, nhân viên, và phụ huynh/giám hộ phải được thông báo về phương thức báo cáo tại mỗi trường học, kể cả việc có sẵn mẫu MCPS Form 230-35: *Bullying, Harassment, or Intimidation Reporting Form*.
 - (1) MCPS sẽ khuyến khích và hỗ trợ việc báo cáo những sự kiện bắt nạt, quấy nhiễu hay hăm dọa đã xảy ra. MCPS sẽ truyền đạt một thông điệp rõ ràng là việc báo cáo sẽ giúp ích cho những học sinh khiếu nại, những học sinh bắt nạt, và những học sinh chứng kiến.
 - (2) Hiệu trưởng/giám đốc hoặc người được chỉ định phải liên lạc với cơ quan pháp luật ngay lập tức về các sự kiện được xác định để thực thi pháp luật liên quan đến Memoranda of Understanding and MCPS Regulation COB-RA, *Incident Reporting*.
 - (3) Theo luật Maryland, một nhân viên nhà trường báo cáo hành vi bắt nạt, quấy rối hoặc đe dọa sẽ không phải chịu trách nhiệm dân sự đối với bất kỳ hành vi thiếu sót nào trong việc báo cáo hoặc không báo cáo hành vi bắt nạt, quấy rối hoặc đe dọa.
6. Thủ Tục Điều Tra Nhanh Chóng Các Hành Vi Bắt Nạt, Quấy Rối hay Hăm Dọa.
- a) Hiệu trưởng/người được chỉ định sẽ tiến hành điều tra đầy đủ, đáng tin cậy và khách quan, tuân theo luật liên quan khi thích hợp, bao gồm cả cơ hội để các nhóm đưa ra bằng chứng cho tất cả các báo cáo về bắt nạt, quấy rối hoặc đe dọa.
 - b) Sau khi hoàn thành cuộc điều tra, hiệu trưởng/người được chỉ định sẽ thực hiện các biện pháp và hậu quả hỗ trợ khi thích hợp và thực hiện các bước để ngăn chặn sự tái diễn của hành vi bắt nạt, quấy rối hoặc đe dọa người khiếu nại hoặc sửa chữa các tác động phân biệt đối xử có thể xảy ra.
 - c) Hiệu trưởng/người được chỉ định sẽ liên lạc với phụ huynh/người giám hộ của tất cả học sinh được xác định trong một bản báo cáo về hành vi bắt nạt, quấy rối hoặc đe dọa trong vòng 48 giờ sau khi nhận được báo cáo, trừ khi

hiệu trưởng/người được chỉ định được cơ quan thực thi pháp luật chỉ thị khác.

- d) Sau khi cuộc điều tra đã kết thúc, nhân viên sẽ tổ chức những buổi họp cá nhân và riêng tư với cả học sinh khiếu nại và học sinh bị cáo buộc để xác định xem việc bắt nạt, quấy rối, hay hăm dọa có còn tiếp tục không.

7. Các Biện Pháp Kỷ Luật và Các Hành Động Sửa Chữa

Các chiến lược can thiệp hành vi và các biện pháp khắc phục hậu quả đối với những người đã gây tổn hại cho người khác; đối với những người tham gia vào việc trả thù; và đối với những người đã cáo buộc sai về việc bắt nạt, quấy rối hoặc đe dọa sẽ được xử lý một cách công bằng, bình đẳng và được áp dụng kiên định theo Board Policy ACA, *Nondiscrimination, Equity, and Cultural Proficiency*; Board Policy JGA, *Behavior Intervention Safety and Well-being Plan*; MCPS Regulation JFA-RA, *Student Rights and Responsibilities*.

8. Các dịch vụ can thiệp và hỗ trợ được cung cấp cho Người khiếu nại, Người bị cáo buộc và Người chứng kiến

- a) MCPS sẽ phát triển một chuỗi liên tục các hỗ trợ xã hội/tình cảm đáp ứng về mặt văn hóa cho cả người khiếu nại và người bị cáo buộc, sử dụng phương pháp thông báo chân thương và phục hồi. Những biện pháp này có thể bao gồm các biện pháp hỗ trợ cho học sinh dễ bị tổn thương và học sinh có hành vi bắt nạt, quấy rối hoặc đe dọa cũng như hỗ trợ cá nhân, nồng nhiệt cho người khiếu nại và người bị cáo buộc.
- b) Khi thích hợp, người khiếu nại và người bị cáo buộc có thể được cung cấp hỗ trợ để xây dựng khả năng phục hồi, tăng cường kết nối xã hội và liên hệ với bạn bè, giảm khả năng tiếp tục bắt nạt, đồng thời tăng cường cảm giác an toàn và kết nối xã hội của học sinh.
- c) Nếu một học sinh tỏ ý muốn thảo luận về một sự kiện bắt nạt, quấy rối, hay hăm dọa với nhân viên, nhân viên sẽ cố gắng cung cấp cho học sinh một cách thức thực tế, an toàn, riêng tư và phù hợp với lứa tuổi để làm việc đó.
- d) MCPS sẽ duy trì và luôn sẵn sàng cung cấp cho học sinh và gia đình một số các hỗ trợ cố vấn và sức khỏe tâm thần có cho những người khiếu nại, người bị cáo buộc và những người chứng kiến trong cả trường học và cộng đồng.

9. Giám đốc các trường sẽ phát triển các quy định để thực hiện chính sách này mà ghi rõ tên và thông tin liên lạc của nhân viên MSDE mà quen thuộc với các thủ tục báo cáo và điều tra trong MCPS; thủ tục báo cáo và điều tra các sự kiện bắt nạt, quấy nhiễu, hay hăm dọa, bao gồm báo cáo với phụ huynh/giám hộ, và thực thi pháp luật,

nếu có; các biện pháp hỗ trợ được cung cấp cho người khiếm nại, người bị cáo buộc và người chứng kiến; hậu quả hoặc hành động khắc phục hậu quả; quy trình công khai các thủ tục đó; và giám sát dữ liệu về các lần xảy ra.

10. Giám đốc các trường học sẽ phát triển các hoạt động giáo dục và học tập chuyên môn cho học sinh và nhân viên trong nỗ lực thực hiện chính sách này và ngăn chặn tình trạng bắt nạt, sách nhiễu hoặc đe dọa trong trường học.
11. Tất cả các quy luật được xây dựng để hỗ trợ các chính sách được Hội Đồng chấp thuận sẽ được gửi cho Hội đồng như các mục thông tin.

E. KẾT QUẢ MONG MUỐN

Các trường học sẽ cung cấp các chiến lược phòng ngừa, can thiệp hành vi, an toàn và hạnh phúc cũng như các hậu quả và các biện pháp hỗ trợ để tạo ra một môi trường giáo dục không có bắt nạt (bao gồm cả bắt nạt trên mạng), quấy rối và đe dọa.

F. DUYỆT XÉT VÀ BÁO CÁO

Chính sách này sẽ được kiểm lại theo quy trình duyệt xét chính sách của Hội Đồng.

Mục Liên Quan: *Annotated Code of Maryland, Education Article, §7-303.1, §7-424, §7-424.1; Code of Maryland Regulations 13A.08.01.15; Maryland State Department of Education Maryland’s Model Policy to Address Bullying, Harassment, or Intimidation 2021 Update; A Student’s Guide to Rights and Responsibilities in MCPS; Student Code of Conduct in MCPS; Guidelines for Respecting Religious Diversity; Guidelines for Student Gender Identity*

Lịch Sử Chính Sách: Chính sách mới được chấp thuận bởi nghị quyết Resolution No 132-10, Ngày 9 tháng 3, 2010, được tu chính bởi nghị quyết Resolution No 489-16, Ngày 15 tháng 11, 2016; được tu chính kỹ thuật bởi nghị quyết Resolution No. 319-17, Ngày 26 tháng 6, 2017, được sửa đổi kỹ thuật theo Resolution No. 351-18, Ngày 25 tháng 6, 2018; được sửa đổi bởi Nghị quyết số 113-22, Ngày 8 Tháng 3, 2022.